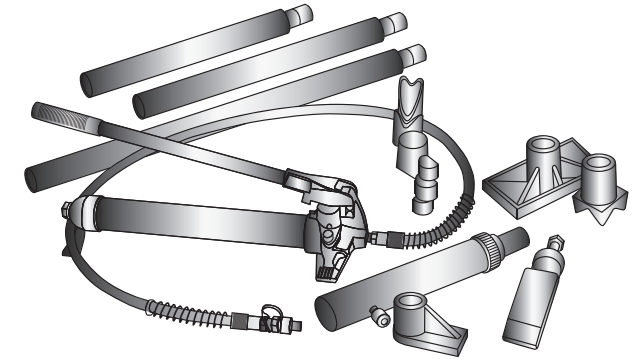




**РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**  
USERS MANUAL



**HYDRAVLIC STREAME,  
12 ITEMS SET,  
7 INTERCHANGEABLE NOZZLES  
IN METAL BRIEFCASE  
РАСТЯЖКА ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ  
С РУЧКАМИ**

Арт.

513145, 513205, 513345, 513405, 513455

**ВНИМАНИЕ**  
Прочтите данное  
руководство перед  
эксплуатацией  
устройства и сохраните  
его для дальнейшего  
использования.

**IMPORTANT**  
Read these instructions  
before use and retain for  
future reference

В данном руководстве рассмотрены правила эксплуатации и технического обслуживания растяжек гидравлических с ручками MATRIX. Пожалуйста, обратите особое внимание на предупреждающие надписи. Нарушение инструкции может привести к порче оборудования или травме.



**ВАЖНО**

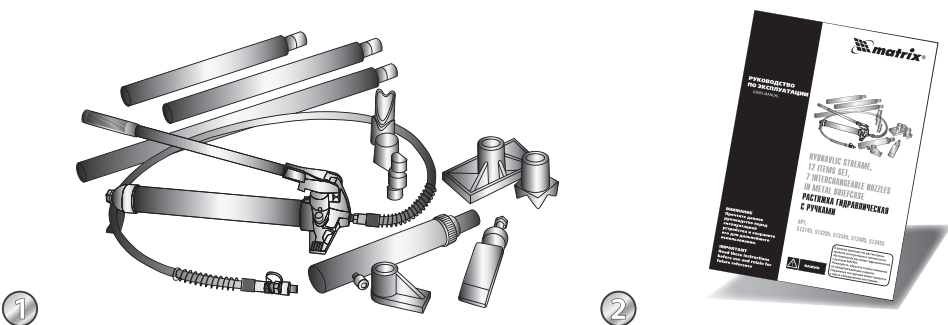
## НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Набор, представляющий собой компактный и удобный в эксплуатации комплект из гидравлического насоса, цилиндра, удлинителей и фигурных насадок, предназначен для растягивания и рихтовки металлоконструкций. Умело комбинируя насадки и удлинители, можно добиться высокой эффективности

при выполнении кузовных работ. Благодаря простоте конструкции может использоваться как профессионалами, так и любителями.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Растяжка гидравлическая с насадками 1 шт.
- Руководство по эксплуатации 1 шт.



Артикул	Вид упаковки
513145, 513205	металлический кейс
513345, 513405	пластмассовый кейс
513455	пластмассовый кейс на колёсах

## ДЛЯ ЗАМЕТОК

## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

- Никогда не превышайте предельную допустимую нагрузку ударного цилиндра.
- Не вытягивайте сверх нормы ударный цилиндр, так как можно заставить поршень выскочить из цилиндра.
- При вытаскивании соединительных деталей клапанов всегда вставляйте на их место пылезащитный колпачок для защиты системы от загрязнения.
- Если нагрузка на поршень ударного цилиндра приходится не по центру, работайте осторожно. Если для подачи давления в ударный цилиндр требуются дополнительные усилия, остановите работу и постарайтесь откорректировать положение системы таким образом, чтобы нагрузка в большей степени приходилась по центру. Это должно уменьшить требуемое усилие.
- Не бросайте тяжелых предметов на шланг и не позволяйте шлангу перекручиваться и перегибаться.

- Для предупреждения нанесения повреждений шлангу и соединительным частям, следите за тем, чтобы шланг всегда находился в свободном состоянии и не был прижат.
- Берегите оборудование от воздействия высоких температур и огня во избежание его повреждения или снижения эффективности его работы.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

### Для 4-тонного набора.

№ п/п	Наименование	Количество, шт.
1	Кейс	1
2	Удлинитель 495 мм	1
3	Удлинитель 418 мм	1
4	Удлинитель 215 мм	1
5	Удлинитель 125 мм	1
6	Удлинитель 82 мм	1
7	Основание	1
8	Призма удлиняющей балки	1
9	Плоская головка	1
10	Клинообразная головка	1
11	Зубчатая головка	1
12	Движущийся коннектор	1
13	Зубчатое седло	1
14	Резиновая головка	1
15	Гидравлический насос со шлангом	1
16	Ударный цилиндр	1
17	Инструкция по эксплуатации	1

### Для 10-тонного набора.

№ п/п	Наименование	Количество, шт.
1	Кейс	1
2	Удлинитель 685 мм	1
3	Удлинитель 456 мм	1
4	Удлинитель 250 мм	1
5	Удлинитель 127 мм	1
6	Основание	1
7	Призма удлиняющей балки	1
8	Плоская головка	1
9	Клинообразная головка	1
10	Зубчатая головка	1
11	Движущийся коннектор	1
12	Зубчатое седло	1
13	Резиновая головка	1
14	Гидравлический насос со шлангом	1
15	Ударный цилиндр	1
16	Инструкция по эксплуатации	1

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул	513145, 513345	513205, 513405	513455
Мощность с ударным поршнем, т	4	10	10
Мощность с распределительным клином, т	0,5	0,5	0,5
Ход штока, мм	120	130	130
Габариты в упаковке, мм	580 x 240 x 168	788 x 306 x 160	930 x 400 x 200
Вес нетто, кг	19	31	31,7
Вес брутто, кг	21	32	33

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Соедините при помощи шланга гидравлический насос с гидравлическим ударным цилиндром или распределительным клином в зависимости от того, с какими размерами проема Вы собираетесь работать.

В ограниченных пространствах используйте гидравлический распределительный клин, в больших проемах – гидравлический ударный цилиндр с соответствующими удлинителями.

## ПОРЯДОК РАБОТЫ

1. Перед началом работы убедитесь в прочности крепления всех насадок и правильности их положения на ударном цилиндре, а также в надежности соединения шланга гидравлического насоса с ударным цилиндром или распределительным клином.
2. Плотно закройте выпускной клапан поворотом его головки по часовой стрелке.
3. Качая ручку насоса вверх и вниз, создайте давление в насосе.
4. Для сброса давления откройте выпускной клапан поворотом против часовой стрелки.

### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:

Насос может использоваться как в горизонтальном, так и в вертикальном положении. При вертикальном положении насоса следите за тем, чтобы шланг был направлен вниз и не пережимался.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

1. Когда растяжка не используется, гидравлический насос должен храниться с открытым выпускным клапаном.
2. Для проверки уровня масла приведите гидравлический насос в вертикальное положение. Извлеките масломерный стержень и определите по нему уровень масла. Если необходимо, добавьте в систему гидравлическое масло, пока его уровень не дойдет до верхней контрольной отметки уровня на стержне. Гидравлический насос на заводе был

заправлен высококачественным гидравлическим маслом. Используйте также только специальное «веретенное» масло.

3. После длительной или усиленной эксплуатации насоса масло должно быть заменено. Для слива масла необходимо извлечь масломерный стержень и открыть выпускной клапан. Не допуская попадания грязи, залейте масло в систему, как описано в предыдущем пункте.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	
Насос не работает	1	
Насос не создает давление	2	3
Насос не устойчив под нагрузкой	2	4
Насос не опускается полностью	2	5

1. Загрязнение седел клапанов/износ уплотнительных прокладок. Замените старые уплотнительные прокладки новыми.
2. Воздушная пробка. Откройте выпускной клапан и извлеките узел масломерного стержня. Качните несколько раз ручку насоса и закройте выпускной клапан. Возвратите на место узел масломерного стержня.
3. Масляный резервуар может быть переполнен или, наоборот, уровень масла в нем ниже нормы. Проверьте уровень масла, вытаскив узел масломерного стержня. Доведите уровень масла до необходимого.

4. Манжета насоса может быть изношена. Замените манжетный уплотнитель новым.
5. Воздушная пробка. Выпустите воздух, сняв узел масломерного стержня.